



## Masters LLCER

# Langues d'Océanie

La présente brochure décrit le Master LLCER (« Langues, littératures et civilisations étrangères et régionales ») des langues d'Océanie (**drehu, tahitien**).

Pour les langues d'Asie du Sud-Est (birman, filipino, indonésien- malaisien, khmer, lao, siamois, vietnamien),  
merci de vous référer aux brochures correspondantes.



Cocoteraie, île de Gaua, Vanuatu (photo : A. Henri)

2025-2030

Brochure non contractuelle, à jour au 19-07-2025.  
Des modifications sont susceptibles d'intervenir d'ici la rentrée.

# Sommaire

Cliquez sur les numéros de page pour accéder directement aux rubriques.

|  |           |
|--|-----------|
| <b>Présentation générale.....</b>  | <b>3</b>  |
| Les langues océaniques et leur enseignement à l'Inalco .....                                     | 3         |
| Le département Asie du Sud-Est et Pacifique (ASEP) .....   | 3         |
| <b>Présentation de l'équipe de la formation.....</b>   | <b>5</b>  |
| <b>Présentation du master LLCER.....</b>   | <b>6</b>  |
| Présentation générale du master LLCER.....   | 6         |
| Organisation du master LLCER.....  | 7         |
| Les master LLCER de drehu et de tahitien (langues d'Océanie).....                                | 8         |
| <b>Organisation du cursus.....</b>   | <b>9</b>  |
| M1 S7.....   | 9         |
| M1 S8.....   | 10        |
| M2 S9.....   | 11        |
| M2 S10.....  | 12        |
| <b>Descriptifs des enseignements.....</b>  | <b>13</b> |
| <b>Admission et inscription.....</b>   | <b>16</b> |
| Admission en M1.....   | 16        |
| Admission en M2.....   | 16        |
| Inscriptions administratives et pédagogiques.....  | 17        |
| <b>Mobilité étudiante (missions ou cursus intégré, aide au voyage pour le M1 et le M2) .....</b> | <b>17</b> |
| <b>Principes généraux de la scolarité et Contrôle des connaissances.....</b>                     | <b>18</b> |
| Principes généraux de la scolarité.....  | 18        |
| Contrôle des connaissances.....  | 18        |
| <b>Les débouchés après un Master.....</b>  | <b>18</b> |
| <b>Informations pratiques.....</b>   | <b>19</b> |
| Lieu d'enseignement.....   | 19        |
| Bureau des masters LLCER.....  | 19        |
| Autres liens utiles.....   | 19        |
| Calendrier universitaire.....  | 19        |
| <b>Ressources utiles pour les étudiants.....</b>   | <b>19</b> |
| Bibliographie.....   | 19        |
| Sites Internet.....  | 20        |
| Bibliothèques.....   | 20        |
| Associations étudiantes.....   | 20        |

## Présentation générale

La présente brochure décrit le Master LLCER (« Langues, littératures et civilisations étrangères et régionales ») des langues d'Océanie (drehu, tahitien).

Les langues d'Océanie sont également enseignées à l'Inalco au niveau licence ou dans le cadre de diplômes d'établissement (sur 3 niveaux).

Pour les diplômes d'établissement et les licences, consulter les informations et brochures spécifiques disponibles sur le site Internet Inalco, à partir de la page <https://www.inalco.fr/formations-diplomantes>.

## Les langues océaniques et leur enseignement à l'Inalco ...

On désigne par « langues océaniques », l'ensemble des langues de la grande famille austronésienne parlée dans le Pacifique, en Micronésie, Mélanésie et Polynésie. Cela exclut donc les langues dites « papoues », et les langues aborigènes d'Australie.

Les langues océaniques, au nombre d'environ 500, ne sont parlées que par environ 2 millions de locuteurs, et reflètent bien de ce point de vue l'éclatement géographique de l'Océanie. Il s'agit par ailleurs de langues à tradition orale, dont beaucoup sont encore de nos jours peu ou non écrites.

L'enseignement des langues océaniques à l'INALCO remonte à 1944, date à laquelle a été créé un cours de langue houaïlou (Nouvelle-Calédonie). En 1947, a été introduit le tahitien, en 1973, le drehu (Nouvelle-Calédonie) et en 1978, le bichelamar (pidgin du Vanuatu). En 1990, l'INALCO a été autorisé à délivrer une licence de langues polynésiennes et en 1994, une licence de langues mélanésiennes. Les accords de Nouméa signés par le Premier Ministre, le 5 mai 1998, stipulent qu'« *une recherche scientifique et un enseignement universitaire sur les langues kanakes devront être organisés en Nouvelle-Calédonie. L'Institut national des langues et civilisations orientales y jouera un rôle essentiel. Pour que ces langues trouvent la place qui doit leur revenir dans l'enseignement primaire et secondaire, un effort important sera fait sur la formation des formateurs.*» Afin de remplir cette mission qui lui est proposée par les signataires de cet accord, un partenariat étroit a donc été instauré entre l'Inalco et l'Université de Nouvelle-Calédonie, pour l'enseignement des langues kanak (c'est-à-dire des langues océaniques de Nouvelle-Calédonie).

## Le département Asie du Sud-Est et Pacifique (ASEP) ...

Le département ASEP, dont le domaine s'étend des zones limitrophes du sud de la Chine et de l'est du sous-continent indien au tropique du Capricorne, présente une [mosaïque linguistique](#), ethnique et culturelle. Plusieurs grandes familles linguistiques (autroasiatique, austronésienne, tibeto-birmanne, taï-kadaï...) y sont représentées, avec des cultures locales diverses et plus ou moins profondément imprégnées, mais jamais submergées, par les grands courants civilisationnels qui ont influencé la région.

[L'Inde](#), la [Chine](#) et l'Occident ont vu leurs apports culturels, linguistiques et religieux intégrés au fonds ancien pour produire des cultures où fleurissent les spéculations philosophiques du bouddhisme, la ferveur musulmane et chrétienne, l'héritage

brahmanique aussi bien que les cultes animistes les plus concrets, la poésie la plus raffinée à côté des contes les plus réalistes, où l'oral et l'écrit se relie sans cesse, où les langues ont scellé leur originalité d'une écriture qui leur est propre. Diversité des peuples, des langues et des cultures, c'est bien le trait essentiel de l'Asie du Sud-Est et de la zone Pacifique, que l'évolution [politique](#) et [économique](#) actuelle appelle à jouer un rôle de plus en plus important dans les années à venir.

### **Co-direction du département**

- Elisabeth LUQUIN, maîtresse de conférences, [elisabeth.luquin@inalco.fr](mailto:elisabeth.luquin@inalco.fr).
- Etienne NAVEAU, professeur des universités, [etienne.naveau@inalco.fr](mailto:etienne.naveau@inalco.fr)

### **Référents utiles pour les étudiants :**

Responsables de la section Pacifique :

- Sarah Mohamed-Gaillard, maîtresse de conférences, [sarah.mohamed75@gmail.com](mailto:sarah.mohamed75@gmail.com)
- Agnès HENRI, maîtresse de conférences, [agnes.henri@inalco.fr](mailto:agnes.henri@inalco.fr)

Référents MASTER du département ASEP

- Nicolas SALEM-GERVAIS maître de conférences, [nicolas.salemgervais@inalco.fr](mailto:nicolas.salemgervais@inalco.fr)
- Agnès HENRI, maîtresse de conférences, [agnes.henri@inalco.fr](mailto:agnes.henri@inalco.fr)

Référent Relations Internationales du département ASEP

- Huy-Linh DAO, maître de conférences, [huy-linh.dao@inalco.fr](mailto:huy-linh.dao@inalco.fr)

## Présentation de l'équipe de la formation

Voici une liste des enseignant(e)s du département impliqués dans ce master. N'hésitez pas à contacter un(e) ou plusieurs enseignant(e)s titulaires (en fonction de leur(s) spécialité(s)) avant de déposer votre candidature, afin de discuter de votre projet de recherche ou de stage.

### **Enseignant(e)s titulaires :**

Huy-Linh DAO, [huy-linh.dao@inalco.fr](mailto:huy-linh.dao@inalco.fr), linguistique vietnamienne ;  
Alexandra DE MERSAN, [alexandra.demersan@inalco.fr](mailto:alexandra.demersan@inalco.fr), anthropologie de la Birmanie ;  
Agnès HENRI, [agnes.henri@inalco.fr](mailto:agnes.henri@inalco.fr), linguistique océanienne ;  
Elisabeth LUQUIN, MCF, [elisabeth.luquin@inalco.fr](mailto:elisabeth.luquin@inalco.fr), anthropologie et littérature des Philippines ;  
Sarah MOHAMED-GAILLARD, [sarah.mohamed75@gmail.com](mailto:sarah.mohamed75@gmail.com), histoire de l'Océanie ;  
Frédéric PAIN, [frederic.pain2017@gmail.com](mailto:frederic.pain2017@gmail.com), anthropologie linguistique de l'Asie du Sud-Est ;  
Jérôme SAMUEL, [jerome.samuel@inalco.fr](mailto:jerome.samuel@inalco.fr), sociolinguistique de l'Indonésie ;  
Paul WORMSER, [paul.wormser@inalco.fr](mailto:paul.wormser@inalco.fr), histoire ancienne et moderne de l'Asie du Sud-Est (notamment monde malais) ;

### **Contractuel(le)s et chargé(e)s de cours**

Laetitia ANGAJOUXUE, drehu  
Hélène GUIOT, ethno-archéologue du Pacifique  
Ragihau HUET, tahitien

# Présentation du master LLCER

## Présentation générale du master LLCER

Le Master est un diplôme national de l'enseignement supérieur, qui fait suite à la licence et permet d'obtenir en deux ans 120 ECTS et le grade de Master, équivalent à un bac+5.

Les masters LLCER du département ASEP permettent d'approfondir sa maîtrise de la langue orientale, de se spécialiser dans une discipline ou thématique, d'élargir ses connaissances aréales mais aussi ses perspectives de carrière. Il existe deux types d'orientation : master **recherche** ou master **professionnel**. Tous les deux préparent à l'entrée dans la vie active.

Le premier conduit vers un travail de recherche approfondi et éventuellement à la poursuite d'études en doctorat, tandis que le master professionnel est axé sur le développement d'aptitudes opérationnelles.

À noter : cette distinction n'apparaît pas sur le diplôme.

**Un master s'effectue sous la direction d'un enseignant-chercheur qui supervise le mémoire de recherche de l'étudiant ou son rapport de stage.** La relation avec la directrice/le directeur de mémoire ou stage est donc fondamentale. Le dossier de demande d'admission comporte un projet de recherche (sujet de mémoire) ou un projet professionnel (domaine et entreprise envisagés). Il est fortement conseillé aux étudiants qui souhaitent s'inscrire en master de prendre contact le plus tôt possible avec un enseignant-chercheur de l'Inalco susceptible de les orienter dans leurs projets et de diriger leur master.

Le master LLCER est un Master fondé **sur l'apprentissage d'une langue et la connaissance de l'aire culturelle** qui lui est associée, mais il peut comprendre aussi un enseignement disciplinaire et/ou thématique qui peut être choisi parmi onze spécialisations. Les **spécialisations disciplinaires et/ou thématiques** proposées en UE3 (S7-S9) et UE2 (S8) sont les suivantes :

|   |   |
|---|---|
| <b>Langue et aire culturelle associée :</b><br><br><b>drehu, tahitien<br/>Océanie/Pacifique</b> | <b>Spécialisations disciplinaires et/ou thématiques</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Anthropologie (ANT),</li><li>• Arts du monde (ART),</li><li>• Environnement (ENV),</li><li>• Genre et sexualités dans le monde (GSM),</li><li>• Histoire connectée du monde (HCM),</li><li>• Histoire (HIS),</li><li>• Littératures du monde (LIT),</li><li>• Linguistique (LGE),</li><li>• Oralités (ORA),</li><li>• Religions (REL),</li><li>• Violence, migrations, mémoire (VMM).</li></ul> <p>Ou</p> <b>Renforcement aréal</b> |
|---|---|

Pour plus d'informations, consulter la brochure des spécialisations thématiques et disciplinaires sur notre site (<https://www.inalco.fr/masters-llcer-brochures>).

## Organisation du master LLCER

Le master LLCER se compose de deux années d'études (M1 et M2) et permet l'obtention de **120 crédits ECTS** (30 par semestre).

### **Semestre 7 et semestre 9 (M1 /M2)**

Chacun des premiers semestres (M1S1, M2S1) comporte quatre unités d'enseignement (UE) :

- UE1 : Fondamentaux ;
- UE2 : Spécialisation aréale, sur l'aire culturelle associée à la langue ;
- UE3 : Ouverture : renforcement aréal, disciplinaire, thématique ;
- UE4 : Méthodologie.

### **Semestre 8**

Le semestre 8 (M1S2) se décline en deux parcours : international ou national

- **International :**
  - 20 ects, validation sur la foi d'attestations d'enseignements suivis en langue et « civilisation »
  - + 10 ects pour le mémoire / rapport de stage
- **National :**
  - 5 cours à 4 ects répartis entre l'UE1 (Fondamentaux) et l'UE2 (Spécialisation aréale/ouverture)
  - + 2 ects sensibilisation au plagiat et séminaire du quai Branly
  - + 8 ects pour le mémoire / rapport de stage

### **Semestre 10**

Le semestre 10 (deuxième semestre de M2) ne comprend pas d'enseignements ; il est consacré, pour les masters orientation recherche, à la rédaction d'un mémoire de recherche ou, s'agissant du master à orientation professionnelle, à un stage et à la rédaction d'un rapport de stage.

## Les master LLCER de drehu et de tahitien (langues d'Océanie)

La formation s'articule sur le modèle suivant. Ce tableau précise notamment la répartition des enseignements et crédits ECTS par UE.

| MASTER 1 - 60 ECTS   |  |  | MASTER 2 - 60 ECTS  |   |
|--|--|--|---|---|
| M1<br>Semestre 7<br><br>30 ECTS  | M1<br>Semestre 8<br><br>30 ECTS<br><br><b>2 possibilités :</b>                     |  | M2<br>Semestre 9<br><br>30 ECTS   | M2<br>Semestre 10<br><br>30 ECTS  |
|  | Semestre classique   | Semestre intégré   |   |   |
| UE 1<br><b>Fondamentaux</b><br><br>3 enseignements<br>12 ECTS  | UE 1<br><b>Fondamentaux</b><br><br>3 enseignements<br>12 ECTS                      | <b>Parcours international en mobilité encadrée</b><br><br>Enseignements suivis<br><br>20 ECTS<br><br>+<br><br><b>mémoire (R) ou stage et rapport de stage (Pro)</b><br><br>20 ECTS | UE 1<br><b>Fondamentaux</b><br><br>3 enseignements<br>13,5 ECTS   | <b>Mémoire de recherche et soutenance</b><br><br><b>ou</b><br><br><b>Stage (Pro) et rapport de Stage</b><br><br>30 ECTS |
| UE 2<br><b>Spécialisation aréale</b><br><br>2 enseignements<br>8 ECTS  | UE 2<br><b>Spécialisation aréale et ouverture</b><br><br>2 enseignements<br>8 ECTS |  | UE 2<br><b>Spécialisation aréale</b><br><br>2 enseignements<br>9 ECTS   |   |
| UE 3<br><b>Ouverture</b><br>(renforcement aréal, disciplinaire, thématique)<br><br>2 enseignements<br>8 ECTS | UE 3<br><b>mémoire (R) ou stage et rapport de stage (Pro)</b><br><br>10 ECTS       |  | UE 3<br><b>Ouverture</b><br>(renforcement aréal, disciplinaire, thématique)<br><br>1 enseignement<br>4,5 ECTS |   |
| UE 4<br><b>Méthodologie</b><br><br>2 enseignements<br>2 ECTS   |  |  | UE 4<br><b>Méthodologie</b><br><br>1 enseignements<br>3 ECTS  |   |

# Organisation du cursus

## M1 S7

| <b>Master 1</b>   |   | ECTS      | Volume horaire hebdomadaire |
|---|---|-----------|-----------------------------|
|   |   | <b>60</b> |                             |
| <b>Semestre 7</b>   |   | <b>30</b> |                             |
| <b>UE1 – Fondamentaux</b>   |   |           |                             |
|   | <b>3 cours obligatoires selon la langue d'étude</b>   | <b>12</b> |                             |
| DREA416A  | Textes et discours en drehu 1   | 4         | 1h30                        |
| DREA416B  | Expressions et interactions en drehu 1  | 4         | 1h30                        |
| LOCA416A  | Atelier de description des langues océaniques   | 4         | 1h30                        |
| TAHA416A  | Textes et discours en tahitien 1  | 4         | 1h30                        |
| TAHA416B  | Expressions et interactions en tahitien 1   | 4         | 1h30                        |
| LOCA416A  | Atelier de description des langues océaniques   | 4         | 1h30                        |
| <b>UE2 - Spécialisation aréale</b>  |   | <b>8</b>  |                             |
|   | <b>2 séminaires</b>   |           |                             |
| ASEA526b  | Le chercheur et son terrain en Asie du Sud-Est et Océanie (Coordination A. Henri)                                       | 4         | 1h30                        |
| ASEA526c  | Culture matérielle, techniques et sociétés en Asie et dans le Pacifique (A. de Mersan)                                  | 4         | 2h                          |
| <b>UE3 - Ouverture (spécialisation disciplinaire et thématique et/ou renforcement aréal...)</b> |   | <b>8</b>  |                             |
|   | <b>2 EC à choisir</b> en concertation avec le directeur ou la directrice de recherche, ou le ou la responsable de stage |           |                             |
|   | <b>Spécialisations Disciplinaires et thématiques</b>  |           |                             |
|   | Ou <b>Renforcement Areal</b>  |           |                             |
| <b>UE4 – Méthodologie</b>   |   | <b>2</b>  |                             |
|   | <b>Pour tous les étudiants</b><br><b>Humanités Numériques</b> : 2 modules proposés, 1 au choix                          |           |                             |
| INAA446A  | IA & OSINT  | 1         |                             |
| INAA446B  | Pour une science partagée en études aréales   | 1         |                             |
|   | <b>+ Méthodologie</b>   |           |                             |
|   | Selon orientation, 1 cours au choix parmi :   |           |                             |
|   | <b>Orientation recherche</b>  |           |                             |
| INAA446C  | SHS-sources (Mme Viguier et M. Guidi)   | 1         |                             |
| INAA446D  | SHS-terrain (Mme Cheikh)  | 1         |                             |
| INAA446E  | Linguistique (Mme Germanos et Mme Henri)  | 1         |                             |
| INAA446F  | Art et littérature (Mme Nittis)   | 1         |                             |
|   | <b>Orientation Professionnelle</b>  |           |                             |
| INAA446G  | Cours de méthodologie pro (Mme Benchabane)  | 1         |                             |

## M1 S8

| <b>Master 1</b>   |   | ECTS      | Volume horaire hebdomadaire |
|---|---|-----------|-----------------------------|
|   |   | <b>60</b> |                             |
| <b>Semestre 8</b><br><b>Parcours international</b> ou <b>parcours national</b>  |   | <b>30</b> |                             |
| <b>Parcours International</b>   |   | <b>30</b> |                             |
| Validation du semestre en mobilité dans un établissement partenaire sur la foi d'attestations d'enseignements suivis en langue et « civilisation »                  |   | 20        |                             |
| <b>Selon orientation : <i>Mémoire ou rapport de stage</i></b>   |   |           |                             |
| ASEB4MEM  | <b>Orientation recherche</b> : Mémoire*   | 10        |                             |
| ASEB4RPS  | <b>Orientation professionnelle</b> : Rapport de stage*  | 10        |                             |
| <b>Parcours national</b>  |   | <b>30</b> |                             |
| <b>UE1 – Fondamentaux</b>   |   | <b>12</b> |                             |
| <b>3 cours obligatoires selon la langue d'étude</b>   |   |           |                             |
| DREB416A  | Textes et discours en drehu 2   | 4         | 1h30                        |
| DREB416B  | Expressions et interactions en drehu 2  | 4         | 1h30                        |
| LOCB416A  | Linguistique historique des langues océaniques  | 4         | 1h30                        |
| TAHB416A  | Textes et discours en tahitien 2  | 4         | 1h30                        |
| TAHB416B  | Expressions et interactions en tahitien 2   | 4         | 1h30                        |
| LOCB416A  | Linguistique historique des langues océaniques  | 4         | 1h30                        |
| <b>UE2 - Spécialisation aréale / ouverture</b>  |   | <b>8</b>  |                             |
| 2 EC à choisir dans l'offre aréale ou thématique et disciplinaire (en concertation avec le directeur ou la directrice de recherche /le ou la responsable du stage): |   |           |                             |
| <b>Spécialisations aréale</b>   |   |           |                             |
| ASEB426a  | Multilinguisme en Asie du Sud-Est et en Océanie (Coordination : H.-L. Dao)                    | 4         | 2h                          |
| ASEB426b  | Mobilités et circulations maritimes dans l'océan Pacifique (Coordination S. Mohamed-Gaillard) | 4         | 1h30                        |
| <b>Spécialisations Disciplinaires et thématiques</b>  |   |           |                             |
| <b>UE3 – Mémoire / stage</b>  |   | <b>10</b> |                             |
| <b>Pour tous les étudiants , 2 modules obligatoires :</b>   |   |           |                             |
| INAB436A  | sensibilisation au plagiat (BULAC)  | 1         |                             |
| INAB436B  | séminaire du quai Branly  | 1         |                             |
| <b>Selon orientation : <i>Mémoire ou rapport de stage</i></b>   |   |           |                             |
| <b>Orientation recherche</b>  |   |           |                             |
| ASEB4MEM  | Mémoire <sup>1</sup>  | 8         |                             |
| <b>Orientation professionnelle</b>  |   |           |                             |
| ASEB4RPS  | Rapport de stage  | 8         |                             |

1 Pour toute précision complémentaire autour du mémoire ou du stage et rapport de stage, nous vous invitons à vous rapprocher de votre directeur de mémoire/rapport de stage et à consulter la page dédiée sur notre site : <https://www.inalco.fr/memoire-et-rapport-de-stage>

| <b>Master 2</b>   |  | ECTS        | Volume horaire hebdomadaire |
|---|--|-------------|-----------------------------|
|   |  | <b>60</b>   |                             |
| <b>Semestre 9</b>   |  | <b>30</b>   |                             |
| <b>UE1 – Fondamentaux</b>   |  | <b>13,5</b> |                             |
| DREA516A  | Textes et discours en drehu 3  | 4,5         | 1h30                        |
| DREA516B  | Expression et interactions en drehu 3  | 4,5         | 1h30                        |
| LOCA516A  | Atelier de description des langues océaniques  | 4,5         | 1h30                        |
| TAHA516A  | Textes et discours en tahitien 3   | 4,5         | 1h30                        |
| TAHA516B  | Expression et interactions en tahitien 3   | 4,5         | 1h30                        |
| LOCA516A  | Atelier de description des langues océaniques  | 4,5         | 1h30                        |
| <b>UE2 - Spécialisation aréale</b>  |  | <b>9</b>    |                             |
| <b>2 séminaires au choix dans l'offre aréale</b>  |  |             |                             |
| ASEA526b  | Le chercheur et son terrain en Asie du Sud-Est et Océanie (Coordination A. Henri)      | 4,5         | 1h30                        |
| ASEA526c  | Culture matérielle, techniques et sociétés en Asie et dans le Pacifique (A. de Mersan) | 4,5         | 2h                          |
| <b>UE3 - Ouverture (spécialisation disciplinaire et thématique et/ou renforcement aréal...)</b>                           |  | <b>4,5</b>  |                             |
| <b>1 EC à choisir</b> en concertation avec le directeur ou la directrice de recherche, ou le ou la responsable de stage : |  |             |                             |
| <b>Spécialisations Disciplinaires et thématiques</b>  |  |             |                             |
| Ou <b>Renforcement Areal</b>  |  |             |                             |
| <b>UE4 - Méthodologie</b>   |  | <b>3</b>    |                             |
| <b>Selon orientation :</b>  |  |             |                             |
| <b>Orientation recherche</b>  |  |             |                             |
| INAA546B  | Introduction aux études aréales : histoires et méthodes                                | 3           |                             |
| <b>Orientation professionnelle</b><br>1 cours au choix parmi :  |  |             |                             |
| INAA546A  | Cours de méthodologie pro  | 3           |                             |
| INAA546B  | Introduction aux études aréales : histoires et méthodes                                | 3           |                             |

| <b>Master 2</b>              |  | ECTS      | Volume<br>horaire<br>hebdo-<br>madaire |
|------------------------------|--|-----------|--|
|                              |  | <b>60</b> |  |
| <b>Semestre 10</b>           |  | <b>30</b> |  |
| <b>UE1 – Mémoire / stage</b> |  | <b>30</b> |  |
|                              | <b>Selon orientation :</b>                         |           |  |
|                              | <b>Orientation recherche</b>                       |           |  |
| ASEB516A                     | Participation aux travaux de l'équipe de recherche |           |  |
| ASEB516B                     | Présentation de l'état d'avancement des travaux    | 2         |  |
| ASEB5MEM                     | Mémoire*   | 28        |  |
|                              | <b>Orientation professionnelle</b>                 |           |  |
| ASEB5RPS                     | Rapport de stage*                                  | 30        |  |

\* Pour toute précision complémentaire autour du mémoire ou du stage et rapport de stage, nous vous invitons à vous rapprocher de votre directeur de mémoire/rapport de stage et à consulter la page dédiée sur notre site :

<https://www.inalco.fr/memoire-et-rapport-de-stage>

# Descriptifs des enseignements

## UE1

### Drehu

|   |  |
|---|--|
| <b>DREA416A<br/>DREB416A<br/>DREA516A</b> | <b>Textes et discours en drehu 1, 2 et 3</b>   |
| Descriptif                                | Ce cours vise à travailler les compétences de compréhension, traduction, et analyse de textes écrits et oraux en drehu. Les étudiant(e)s travailleront sur des documents littéraires, de presse, ainsi que sur des documents historiques. Il sera éventuellement possible de choisir des thématiques en lien avec les sujets de mémoire des étudiant(e)s.<br>Prérequis : avoir un niveau de fin de licence (ou équivalent) en drehu. |
| Évaluation                                | En cours de semestre : un écrit à rendre ; un oral.<br>En fin de semestre un oral et un écrit sur table.   |

|   |  |
|---|--|
| <b>DREA416B<br/>DREB416B<br/>DREA516B</b> | <b>Expressions et interactions en drehu 1, 2 et 3</b>  |
| Descriptif                                | Ce cours vise à travailler les compétences d'expression en drehu à l'oral et à l'écrit. On proposera aux étudiant(e)s divers types d'exercice de réflexion, composition, écriture de dialogues, exposés<br>Prérequis : avoir un niveau de fin de licence (ou équivalent) en drehu. |
| Évaluation                                | En cours de semestre : 2 exposés et 1 travail écrit à rendre.<br>En fin de semestre : un devoir sur table.   |

### Tahitien

|   |  |
|---|--|
| <b>TAHA416A<br/>TAHB416A<br/>TAHA516A</b> | <b>Textes et discours en tahitien 1, 2 et 3 (Ragihau Huet)</b>   |
| Descriptif                                | Ce cours vise à travailler les compétences de compréhension, traduction, et analyse de textes écrits et oraux en tahitien. Les étudiant(e)s travailleront sur des documents littéraires, de presse, ainsi que sur des documents historiques. Il sera éventuellement possible de choisir des thématiques en lien avec les sujets de mémoire des étudiant(e)s.<br>Prérequis : avoir un niveau de fin de licence (ou équivalent) en tahitien. |
| Évaluation                                | En cours de semestre : un écrit à rendre ; un oral.<br>En fin de semestre un oral et un écrit sur table.   |

|   |  |
|---|--|
| <b>TAHA416B<br/>TAHB416B<br/>TAHA516B</b> | <b>Expression et interactions en tahitien 1, 2 et 3 (Ragihau Huet)</b>   |
| Descriptif                                | Ce cours vise à travailler les compétences d'expression en tahitien à l'oral et à l'écrit. On proposera aux étudiant(e)s divers types d'exercice de réflexion, composition, écriture de dialogues, exposés |
| Évaluation                                | En cours de semestre : 2 exposés et 1 travail écrit à rendre.<br>En fin de semestre : un devoir sur table.   |

### Drehu et tahitien

|                              |  |
|------------------------------|--|
| <b>LOCA416A<br/>LOC1516A</b> | <b>Atelier de description des langues océaniques 1 et 3 (Agnès Henri)</b>  |
| Descriptif                   | Ce séminaire constitue une introduction à l'enquête linguistique et à la description des langues océaniques. Une partie des séances sera consacrée à la méthode de conception d'un questionnaire d'enquête sur un fait linguistique donné, et à des exercices pratiques d'enquête (les étudiant(e)s jouant tour à tour le rôle |

|            |  |
|------------|--|
|            | d'informateur/informatrice ou d'enquêteur/enquêtrice). Le reste des séances permettra aux étudiant(e)s de se confronter à un corpus dans une langue océanienne qu'ils ou elles ne connaissent pas, et à y étudier différents faits de langue.<br>Pas de pré-requis de langue |
| Évaluation | Un questionnaire d'enquête à rendre ; trois synthèses de séances à rendre.   |

|                 |   |
|-----------------|---|
| <b>LOCB416A</b> | <b>Linguistique historique des langues océaniques</b> (Agnès Henri)   |
| Descriptif      | Ce séminaire présentera dans un premier temps les bases méthodiques de la Grammaire Comparée, avec de nombreux exercices d'application aux langues océaniques. La seconde partie du semestre sera consacrée à envisager d'autres méthodes, et à discuter des avantages et biais épistémologiques des unes et des autres.<br>Pas de pré-requis de langue |
| Évaluation      | Trois exercices (minimum) à rendre ; un devoir sur table en fin de semestre.  |

## UE2

### Semestre impairs (7 et 9)

|                                    |   |
|------------------------------------|---|
| <b>ASEA426b</b><br><b>ASEA526b</b> | <b>Le chercheur et son terrain en Asie du Sud-Est et Océanie</b> (Coordination Agnès Henri)   |
| Descriptif                         | Ce séminaire interdisciplinaire vise à interroger la position des chercheurs et chercheuses en sciences humaines par rapport à leur terrain. Les problématiques abordées évolueront d'une année sur l'autre, et pourront concerner par exemple : <ul style="list-style-type: none"> <li>- les questions pratiques de constitution de corpus, de techniques d'entretien, etc.</li> <li>- les interactions avec les informateurs et informatrices, et de façon plus générale les communautés locales ;</li> <li>- les mécanismes selon lesquels la langue devient <u>acte social</u> lors de situations interactionnelles très spécifiques,</li> <li>- les questions d'éthique ;</li> <li>- les contextes post-coloniaux ou de violences politiques ;</li> <li>- etc.</li> </ul> Le séminaire se conclura par une sortie de 3h (date à préciser) permettant de mettre en pratique les éléments abordés au cours du semestre. Cette sortie constituera une première expérience du terrain dans une communauté particulière de Paris. |
| Évaluation                         | Une note de synthèse 50 %; Un compte rendu de terrain suite à la sortie de fin de semestre, 50 %.   |

|                 |  |
|-----------------|--|
| <b>ASEA526c</b> | <b>Culture matérielle, techniques et sociétés en Asie et dans le Pacifique</b> (Alexandra de Mersan) |
| Descriptif      | À venir  |
| Évaluation      | À venir  |

### Semestre pair (8)

|                 |   |
|-----------------|---|
| <b>ASEB426a</b> | <b>Multilinguisme en Asie du Sud-Est et en Océanie</b> (Coordination : Huy-Linh Dao)  |
| Descriptif      | <b>Contenu :</b> Ce cours propose une exploration approfondie et critique du multilinguisme qui caractérise l'Asie du Sud-Est et l'Océanie, au carrefour de la linguistique, de l'histoire et des sciences sociales. Il s'adresse principalement aux étudiants en sciences du langage, anthropologie, histoire ou études régionales, ainsi qu'à toute personne ayant un intérêt avancé pour les questions de diversité linguistique et d'identité dans ces régions. Le cours présente une analyse de la géolinguistique et de l'histoire de la classification des principales familles de langues de ces régions. Il explore la formation des identités linguistiques en contextes colonial et post-colonial, l'évolution des politiques linguistiques des États de la région, la question des langues en danger et le rôle des langues de contact (pidgins, créoles).<br><b>Objectifs pédagogiques :</b> Maîtriser les connaissances relatives aux grandes |

|            |   |
|------------|---|
|            | familles de langues sud-est asiatiques et d'Océanie ; analyser les dynamiques historiques et sociopolitiques des identités et politiques linguistiques régionales, et développer une approche critique face aux enjeux contemporains des langues, notamment leur vulnérabilité et les phénomènes de contact.<br><b>Prérequis</b> : Pas de prérequis linguistique. |
| Évaluation | Une transcription et un compte-rendu d'entretien (50%), un devoir final sur table (50%)   |

|                 |  |
|-----------------|--|
| <b>ASEB426b</b> | <b>Mobilités et circulations maritimes dans l'océan Pacifique</b> (Coordination Sarah Mohamed-Gaillard et Paul Wormser)  |
| Descriptif      | Ce séminaire pluridisciplinaire envisage sur la longue durée les circulations et connexions maritimes dans l'espace Pacifique. Il s'agit de porter le regard sur l'océan, les voies de communication qui le traversent et les mobilités qu'il permet tout en soulignant les enjeux et les tensions qui ont caractérisé ces circulations à travers le temps. Divers thèmes seront abordés : la mémoire des voyages et des contacts anciens ; les voyages en pirogues et l'affirmation identitaire en Océanie ; l'expérience des traversées maritimes ; les ports et les circulations maritime contemporaines en Asie du Sud-est ; l'océan comme espace de contestation et comme objet de rivalités ... L'approche à dominante historique retenue ici invite plusieurs disciplines (géographie, anthropologie, économie politique, relations internationales) à compléter sur la période contemporaine l'étude de ce phénomène ancien. |
| Évaluation      | une note de synthèse sur une thématique abordée au cours du semestre   |

## Admission et inscription

Les demandes d'admission en master à l'INALCO sont soumises à une procédure de sélection. Un dossier de demande d'admission doit être constitué. Le master LLCER est accessible aux étudiants titulaires d'une licence et pouvant justifier d'un niveau suffisant dans la langue orientale choisie.

Le dossier de candidature du candidat doit permettre d'apprécier les connaissances, compétences et objectifs visés par la formation antérieure.

Les étudiants qui souhaitent s'inscrire en master sont invités à prendre contact le plus tôt possible avec un enseignant-chercheur susceptible de les orienter dans leurs projets et de diriger leur master.

Se référer à la page <https://www.inalco.fr/candidater-et-sinscrire-une-formation-diplomante>

### Admission en M1

#### **Admission en Master LLCER 1ère année :**

Consulter les détails sur notre site : <https://www.inalco.fr/candidatures>

A titre indicatif, périodes de candidature pour une entrée en master :

- Ouverture de la campagne de candidature en Master 1 LLCER: **fin février** .

- Clôture de la campagne de candidature : **fin mars**.

La campagne se déroulera exclusivement sur **la nouvelle plateforme nationale de candidature Mon Master** : [monmaster.gouv.fr](https://monmaster.gouv.fr)

**Attention !** Pour **les candidats non-européens** dont le pays de résidence est couvert par le dispositif Études en France : la campagne de candidature se déroulera sur la même période sur la plateforme **eCandidat1** : [candidatures.inalco.fr](https://candidatures.inalco.fr)  
Pour plus d'informations, contacter : [mob-in@inalco.fr](mailto:mob-in@inalco.fr)

**Objectif Master :** Le dispositif Objectif Master aide les candidats au Master à élaborer leur projet et à préparer leur dossier de candidature chaque année à partir de décembre. Détails: <https://www.inalco.fr/candidat-au-master-decouvrez-le-dispositif-objectif-master>  
Dans le cadre de la candidature pour l'admission en Master 1 LLCER, et après examen de son dossier, le candidat pourra éventuellement être convoqué à un test/entretien afin de vérifier les connaissances ou compétences réellement acquises en langue orientale. Les étudiants concernés seront convoqués par courriel.

En cas d'acceptation de son dossier, l'étudiant devra confirmer sa candidature dans les délais indiqués, puis réaliser les inscriptions administrative et pédagogique (voir ci-dessous).

### Admission en M2

Pour les étudiants de l'INALCO, passés par la sélection en M1 à partir de 2019 et ayant validé la totalité de l'année de M1 en un ou deux ans, l'admission en M2 est de droit.

Pour un candidat ayant déjà réalisé trois années de master (3 années de M1 ou M2 inachevées avec un redoublement), la possibilité de redoubler une seconde fois fait l'objet d'une demande dérogatoire et n'est ouverte que sur avis favorable du jury (cursus en 4 ans).

Pour les autres étudiants (venant d'une autre université/spécialité ou en reprise d'études), les modalités de candidature sont annoncées sur notre site : <https://www.inalco.fr/candidatures>

## Inscriptions administratives et pédagogiques

Elles s'effectuent après la décision favorable de la commission d'admission.

Après avoir effectué son inscription administrative (en ligne ou auprès du service de la scolarité), l'étudiant effectue son inscription pédagogique. Il est conseillé de remplir la fiche d'inscription pédagogique avec le directeur ou la directrice du mémoire/stage. Lors de son inscription pédagogique (formulaire à remplir et à faire valider par l'équipe enseignante), il doit veiller à ce que l'orientation disciplinaire choisie corresponde à sa demande lors de l'admission et qu'elle soit cohérente avec le sujet du mémoire préparé en M1.

- ⇒ *La fiche pédagogique devra être transmise au bureau des masters LLCER (3.48 / [bureau-master@inalco.fr](mailto:bureau-master@inalco.fr)) au plus tard le 30 septembre de l'année universitaire en cours*

Le sujet du mémoire élaboré en collaboration avec le directeur/directrice de recherches doit être remis :

- ⇒ *au bureau des masters LLCER (3.48 / [bureau-master@inalco.fr](mailto:bureau-master@inalco.fr)) avant le 30 novembre de l'année universitaire en cours*

Plus d'informations :

- ⇒ <https://www.inalco.fr/candidater-et-sinscrire-une-formation-diplomante>
- ⇒ <https://www.inalco.fr/formations/master-langues-litteratures-civilisations-etrangeres-et-regionales-llcer>

## Mobilité étudiante (missions ou cursus intégré, aide au voyage pour le M1 et le M2)

La possibilité de séjours sur le terrain, en M1 ou en M2, grâce aux bourses de mobilité et aux cursus intégrés, permet d'enrichir la recherche des étudiants et leur connaissance de l'aire et de la langue concernées.-

Plusieurs types de séjours à l'étranger sont envisageables en Master :

**Cursus intégré** : il s'agit de valider un semestre effectué dans une université à l'étranger selon un contrat pédagogique établi avec le directeur de recherche et le responsable de la spécialité. Dans certains cas, un séjour d'une année universitaire peut être prévu (se renseigner auprès du service des relations internationales et suivre l'affichage.)

**Séjours de recherche ou de perfectionnement linguistique** : il s'agit de séjours de courte durée (deux à six semaines) essentiellement lors des vacances scolaires, organisées en concertation avec le directeur de recherche. Des **campagnes d'aide à la mobilité** Master sont lancées **à la fin du premier semestre** et une campagne d'aide au voyage est financée par le CSIE.

Pour en savoir plus :

- <https://www.inalco.fr/mobilites-erasmus>
- <https://www.inalco.fr/mobilites-hors-erasmus>
- <https://www.inalco.fr/les-aides-financieres>

# Principes généraux de la scolarité et Contrôle des connaissances

## Principes généraux de la scolarité

Les principes généraux de la scolarité sont votés chaque année par le Conseil des Formations et de la Vie Etudiante et le Conseil d'administration, conformément au Code de l'éducation.

Les modalités détaillées du contrôle des connaissances, et la Charte des examens notamment, s'imposent à tous les étudiants de l'Inalco et sont consultables sur le site de l'Inalco.

Les étudiants doivent en prendre connaissance attentivement :

<https://www.inalco.fr/reglements-et-chartes-etudiantes>

## Contrôle des connaissances

Vous référer aux Modalités de contrôle des connaissances :

<https://www.inalco.fr/reglements-et-chartes-etudiantes>

### Lexique du relevé de notes

*ABI : Absence injustifiée*

*ABJ : Absence justifiée (ex : certificat médical)*

*ADM : Admis*

*AJ : Ajourné*

*DEF : Défaillant : la moyenne n'a pas pu être calculée car l'étudiant ne s'est pas présenté à certaines épreuves*

**Il n'est pas possible d'obtenir le statut « AJAC » (ajourné autorisé à continuer) ou de passer en deuxième année avec des dettes de M1. Pour passer en M2, il faut avoir validé tout le M1.**

## Les débouchés après un Master

Les débouchés professionnels possibles après un Master à l'Inalco sont présentés ici :

<https://www.inalco.fr/preparer-son-insertion-professionnelle>

# Informations pratiques

## Lieu d'enseignement

Institut national des langues et civilisations orientales (INALCO)

65 rue des Grands Moulins, 75013 Paris

Tél. +33 (0)1 81 70 10 00.

<https://www.inalco.fr/>

Accès : métro ligne 14 ou RER C, station « Bibliothèque François Mitterrand » ; bus 89 et 62, arrêt « Bibliothèque Rue Mann » ; tram 3a, arrêt « Avenue de France ».

## Bureau des masters LLCER

Le bureau des masters gère les inscriptions pédagogiques, les notes, les demandes de dispense d'assiduité et de validation d'acquis (il ne s'occupe pas des inscriptions administratives). Pour prendre rendez-vous : [bureau-master@inalco.fr](mailto:bureau-master@inalco.fr)

*Gestionnaire pédagogique : M. Sasha Berger*

*Bureau 3.48 / Tél. 01.81.70.11.85.*

*Responsable du bureau des masters : Mme Erika Mocik*

*Bureau 3.48 / Tél. 01.81.70.11.39.*

## Autres liens utiles

- Brochures pédagogiques du Master LLCER : <https://www.inalco.fr/masters-llcer-brochures>
- Emplois du temps : <https://planning.inalco.fr>
- Planning des examens : <https://www.inalco.fr/examens>
- Plateforme pédagogique Moodle : <https://moodle.inalco.fr>
- Espace numérique de travail (ENT) : <https://ent.inalco.fr> (l'ENT vous permet notamment de prendre connaissance de vos notes après chaque session d'examens.)
- Bourses et aides diverses : <https://www.inalco.fr/bourses-et-aides-sociales>
- Bibliothèque universitaire des langues et civilisations (BULAC) : <https://www.bulac.fr>

## Calendrier universitaire

Le calendrier de l'année universitaire :

<https://www.inalco.fr/calendrier-universitaire>

Les réunions et journées de rentrée :

<https://www.inalco.fr/actualites/> ou <https://www.inalco.fr/agenda>

# Ressources utiles pour les étudiants

## Bibliographie

- Anne d'ALLÉVA, *Le monde océanien*, Flammarion, Collection Tout l'art, Paris, 1998.
- Fabrice ARGOUNES, Sarah MOHAMED-GAILLARD, Luc VACHER, *Atlas de l'Océanie. Continent d'îles, laboratoire du futur*, Paris, Éditions Autrement,

2011.

- Alban BENZA et Jean-Claude RIVIERRE, *Le Pacifique : un monde épars*, L'Harmattan, Paris, 1999.
- Paul DE DECKKER, *Le Pacifique Sud, une introduction*, Miméo, Papeete, 1995.
- Sarah MOHAMED-GAILLARD, *Histoire de l'Océanie de la fin du XVIII<sup>e</sup> siècle à nos jours*, Paris, Armand Colin, 2015.

## Sites Internet

- La Société des Océanistes: <http://www.oceanistes.org/oceanie/>
- Le Musée du Quai Branly: <http://www.quaibrantly.fr/fr/>
- Réseau E-toile Pacifique: <http://e-toilepacifique.fr/index.php/liste-de-discussion>
- La Maison de la Nouvelle-Calédonie à Paris: <http://www.mncparis.fr/>
- Délégation de la Polynésie Française à Paris: <https://polynesie-paris.com/>
- Académie des langues kanak: <https://www.alk.nc/>
- Académie tahitienne: <http://www.farevanaa.pf/>

## Bibliothèques

- BNF: <https://www.bnf.fr/fr> ou <https://catalogue.bnf.fr/index.do>
- Bibliothèque du Musée du Quai Branly- Jacques Chirac: <http://www.quaibrantly.fr/fr/recherche-scientifique/bibliotheque-et-fonds-documentaires/>
- Bibliothèque du DEFAP : <https://defap-bibliotheque.fr/>

## Associations étudiantes

L'Inalco regroupe plus d'une vingtaine d'associations étudiantes, qui participent pleinement à la vie et à l'animation de l'établissement : tout au long de l'année, elles vous proposent des activités hebdomadaires, des journées culturelles, ou des événements et stands ponctuels (vente de nourriture, tombola, collectes ...) dans le Hall du 2<sup>e</sup> étage !

Liste des associations disponibles sur la page : <https://www.inalco.fr/associations-etudiantes-de-linalco>

### **Association des anciens élèves et amis des langues orientales - AAÉALO**

Depuis 1927, l'AAÉALO rassemble anciens élèves et amis des langues orientales, favorisant la solidarité, les échanges professionnels et le rayonnement des études d'orientalisme dans le monde entier.

Plus d'informations : <https://www.inalco.fr/aaealo-association-des-anciens-eleves-et-amis-des-langues-orientales>

### **Réseau ALUMNI**

En 2016, l'Inalco lance avec l'association des anciens élèves et amis des Langues O' son réseau à vocation professionnelle : le réseau Inalco Alumni. Il permet à chacun de faciliter les rencontres, dynamiser sa trajectoire professionnelle, débattre avec des experts du monde des civilisations et des langues, progresser dans sa discipline et mettre à jour ses connaissances.

Avec plus de 80 000 diplômés à travers le monde, l'Inalco compte parmi ses illustres alumni des linguistes, diplomates, PDG de grandes entreprises, députés, etc. Les alumni de l'Inalco sont présents à l'international dans divers secteurs : langues, communication, commerce international, relations internationales, enseignement et recherche, luxe, tourisme, culture.

<https://alumni.inalco.fr/fr/>